KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 13e juli 1977 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit tot "wijziging van het koninklijk besluit van 14 november 1968 betreffende de organisatie van de koninklijke militaire school", heeft de 14e juli 1977 het volgend advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 13 juillet 1977, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 14 novembre 1968 relatif à l'organisation de l'école royale militaire", a donné le 14 juillet 1977 l'avis suivant :

In het eerste lid van de aanhef dient de vermelding van de wijzigende wet van 6 mei 1888 te worden geschrapt; die wet is opgeheven bij artikel 5 van de wet van 13 november 1974.

*

Het tweede lid van de aanhef ware korter en beter gesteld als volgt :

"Gelet op het koninklijk besluit van 14 november 1968 betreffende de organisatie van de Koninklijke Militaire School, inzonderheid op artikel 63".

A l'alinéa 1er du préambule, il y a lieu de supprimer la mention de la loi modificative du 6 mai 1888, celle-ci ayant été abrogée par l'article 5 de la loi du 13 novembre 1974.

*

L'alinéa 2 du préambule gagnerait à être abrégé comme suit :

"Vu l'arrêté royal du 14 novembre 1968 relatif à l'organisation de l'Ecole royale militaire, notamment l'article 63".

De kamer was samengesteld uit

De Heren : Ch. SMOLDERS, voorzitter,
Messieurs : président,

H. COREMANS, staatsraden,
A. VANDER STICHELE, conseillers d'Etat

E. VAN VYVE, afdelingsgriffier.
greffier de section.

De Overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. Vander Stichele.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. VERHULST, adjunct-auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

E. VAN VYVE.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Vander Stichele.

Le rapport a été présenté par M. H. VERHULST, auditeur adjoint.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

Ch. SMOLDERS.